

## ITALIANO

### FAQ IGUSA

**Sul catalogo e sui siti dedicati, sono descritte tutte le straordinarie qualità del prodotto; qui di seguito le risposte ad alcune delle domande più frequenti.**

DOMANDE	RISPOSTE
Di che tipo di materiale si tratta?	prodotto con 100% di fibre vegetali realizzato dall'intreccio di un giunco giapponese denominato IGUSA
I colori e le finiture sono sempre identici?	essendo un prodotto naturale vegetale, ogni fibra può differire nel colore. Si consiglia prima di applicare il prodotto la verifica del colore tra rotolo e rotolo che seppur di uguale bagno di colore, potrebbero presentare diversi toni. Il prodotto potrà aver diverso colore rispetto al campionario, proprio per la sua natura vegetale.
Che tipo di colla e come va utilizzata?	Si consiglia l'utilizzo di colla vinilica normalmente usata per prodotto pesanti contract di peso a MQ 300/500 grammi. Consigliato il Collante JV ADESIVA CLEAR CONTRACT acquistabile presso JV spa o rivenditore autorizzato, seguendo le indicazioni di utilizzo.
La colla impregnerà o trapasserà il prodotto?	dosandola in modo corretto, non impregnerà il prodotto e non lo trapasserà, come comune rivestimento naturale e di natura vegetale
È un prodotto ignifugo?	si, il prodotto è classificato: B fl-S1,d0 e classe A ASTM-E 84
È lavabile? Come?	si, è extra washable, quindi facilmente lavabile con acqua e sapone.
Si può tagliare? In che modo?	è possibile tagliare e refilare il prodotto, utilizzando forbici o cutter ben affilato con l'aiuto di una dima.
Come faccio quando una parete ha un angolo o uno spigolo?	Realizzare una dima per tagliare il telo, così come si fa con altri prodotti di natura vegetale
Esiste il rischio si possa sfilacciare a seguito di un taglio?	con l'utilizzo di cutter o forbici ben affilate trattando con cura si ottengono risultati perfetti
Esiste un modo o un materiale che possa contenere lo sfilacciamento?	Refilare la sfilacciatura dopo e durante l'adesione con attenzione

Si può usare sul pavimento invece che sui muri?	la nostra proposta è per uso rivestimento murale, ma per sua natura può essere utilizzato come rivestimento di pavimento.
Il prodotto è double face?	quale caratteristica unica questo prodotto può essere applicato in entrambi i lati con effetto di colorazione differente. Si consiglia di consultare il campionario per capirne le sue straordinarie caratteristiche estetiche.
Esistono delle certificazioni su questo prodotto?	il prodotto è certificato e altamente ignifugo e risponde agli standard di lavabilità più alti.
Questo materiale è ricettacolo di polvere?	Per sua natura non attira la polvere e comunque il prodotto può essere lavato, spolverato e aspirato come tutti i rivestimenti naturali: e' paragonabile alle più comuni paglie decorative
Questo materiale può marcire con il tempo?	Il prodotto non può marcire essendo stato completamente disidratato; eventuali muffe provenienti da fattori esterni possono essere rimosse con acqua e asciugando il prodotto con un panno asciutto
Questo materiale teme il gelo?	Il prodotto non teme il gelo
Questo materiale teme l'umidità?	questo prodotto ha caratteristiche che aiutano il controllo dell'umidità dell'ambiente: è un regolatore dell'umidità
Può essere resinato e posato in una cabina doccia?	Il prodotto può essere resinato utilizzando l'apposito il JV LAYER, ma potrebbe risultare difficile la saldatura completa delle giunture in quanto non sempre regolari. Si dovranno apportare più mani di JV LAYER per proteggere i punti di giuntura sia tra i teli che con i punti di confine con altri elementi all'interno della doccia. Il lavoro richiederà professionalità e cura particolare.
Per la posa è necessaria la carta foderata? Se si, quale tipo, carta o TNT?	Nel caso di muri non ben levigati, assorbenti e adatti all'applicazione è consigliabile foderare il muro con TNT o carta
E' possibile posare all'esterno sotto un pergolato ove non è raggiunto da pioggia né dal sole?	Il prodotto essendo naturale, ha una bassa resistenza del colore alla luce diretta del sole, quindi non adatto ad uso esterno se non in aree protette dalle intemperie, sole diretto o agenti atmosferici.

## SPAGNOLO

### Preguntas frecuentes sobre IGUSA

Todas las extraordinarias cualidades del producto se describen en el catálogo y en los sitios web dedicados; Aquí están las respuestas a algunas de las preguntas más frecuentes.

PREGUNTAS	RESPUESTAS
¿Qué tipo de material es?	producido con fibras 100% vegetales a partir del entrelazamiento de un junco japonés llamado IGUSA
¿Los colores y acabados son siempre idénticos?	al ser un producto vegetal natural, cada fibra puede diferir en color. Antes de aplicar el producto, es aconsejable comprobar el color entre rollo y rollo que, aunque del mismo baño de color, puede tener diferentes tonalidades. El producto puede tener un color diferente al de la muestra, debido a su naturaleza vegetal.
¿Qué tipo de pegamento y cómo se debe utilizar?	Se recomienda el uso de pegamento de vinilo normalmente utilizado para productos contract pesados que pesan 300/500 gramos. Se recomienda el adhesivo JV ADHESIVE CLEAR CONTRACT, que se puede comprar en JV spa o en un distribuidor autorizado, siguiendo las instrucciones de uso.
¿El pegamento impregnará o perforará el producto?	Dosificándolo correctamente, no impregnará el producto y no lo penetrará, como un recubrimiento común natural y vegetal.
¿Es un producto ignífugo?	sí, el producto está clasificado: B fl-S1, d0 y clase A ASTM-E 84
¿Es lavable? ¿Cómo?	sí, es extra lavable, por lo que se puede lavar fácilmente con agua y jabón.
¿Se puede cortar? ¿Cómo?	es posible cortar y recortar el producto, usando tijeras o un cortador afilado con la ayuda de una plantilla.
¿Cómo hago cuando una pared tiene una esquina o un borde?	Hacer una plantilla y cortar la tela, como se hace con otros productos de naturaleza vegetal.
¿Existe el riesgo de que se deshilache después de un corte?	con el uso de cortadores afilados o tijeras, tratando con cuidado obtienes resultados perfectos

¿Hay alguna forma o material que pueda contener el deshilachado?	Recorte el deshilachado después y durante la unión con cuidado
¿Se puede utilizar en el suelo en lugar de en las paredes?	nuestra propuesta es para uso de revestimiento de paredes, pero por su naturaleza se puede utilizar como revestimiento de suelo.
¿El producto es Double Face?	como característica única, este producto se puede aplicar en ambos lados con diferente efecto de coloración. Es recomendable consultar las muestras para conocer sus extraordinarias características estéticas.
¿Existe alguna certificación sobre este producto?	el producto está certificado, es altamente ignífugo y cumple con los más altos estándares de lavabilidad.
¿Este material es receptáculo para el polvo?	Por su naturaleza no atrae el polvo y en cualquier caso el producto se puede lavar, desempolvar y aspirar como todos los revestimientos naturales: es comparable a las pajitas decorativas más habituales.
¿Puede este material pudrirse con el tiempo?	El producto no se pudre por estar completamente deshidratado; cualquier moho procedente de factores externos se puede eliminar con agua y secar el producto con un paño seco
¿Este material teme a las heladas?	El producto no teme a las heladas.
¿Este material teme a la humedad?	este producto tiene características que ayudan a controlar la humedad del ambiente: es un regulador de humedad
¿Se puede recubrir con resina e instalar en una cabina de ducha?	El producto se puede resinar con JV LAYER, pero podría ser difícil soldar completamente las juntas, ya que no siempre son regulares. Se deben aplicar varias capas de JV LAYER para proteger las juntas tanto entre las hojas como con los puntos de borde con otros elementos del interior de la ducha. El trabajo requerirá profesionalismo y especial cuidado.
¿Es necesario el papel para forrarlas para la instalación? Si es así, ¿de qué tipo, papel o TNT?	En el caso de paredes que no estén bien alisadas, absorbentes y aptas para su aplicación, es recomendable revestir la pared con TNT o papel.
¿Es posible tumbarse al aire libre bajo una pérgola donde no llegue la lluvia o el sol?	El producto al ser natural tiene una baja resistencia de color a la luz solar directa, por lo que no es apto para uso en exteriores excepto en áreas protegidas de la intemperie, el sol directo o los agentes atmosféricos.

## FRANCESE

### FAQ IGUSA

**Toutes les qualités extraordinaires du produit sont décrites dans le catalogue et sur les sites Internet dédiés; Vous trouverez ci-dessous les réponses à certaines des questions les plus fréquemment posées.**

QUESTIONS	RÉPONSES
De quel genre de matériel s'agit-il ?	Fabriqué avec des fibres 100% végétales issues de l'entrelacement d'une jonc japonaise appelée IGUSA
Les couleurs et les finitions sont-elles toujours identiques ?	Étant un produit végétal naturel, chaque fibre peut avoir une couleur différente. Avant d'appliquer le produit, il est conseillé de vérifier la couleur entre les différents rouleaux qui, bien que du même bain de couleur, peuvent avoir des tons différents. Le produit peut avoir une couleur différente de celle de l'échantillon, en raison de sa nature végétale.
Quel type de colle et comment l'utiliser ?	L'utilisation de colle vinylique normalement utilisée pour les produits contractuels lourds pesant 300/500 grammes est recommandée. L'adhésif JV ADHESIVE CLEAR CONTRACT est recommandé, qui peut être acheté auprès de JV spa ou d'un revendeur agréé, en suivant les instructions d'utilisation.
La colle va-t-elle imprégner ou percer le produit ?	En le dosant correctement, il n'imprégnera pas le produit et il ne le pénétrera pas, comme un revêtement naturel et végétal courant
Est-ce un produit ignifuge ?	Oui, le produit est classé : B fl-S1, d0 et classe A ASTM-E 84
Est-ce lavable ? comment ?	Oui, il est EXTRA WASHABLE il peut donc être facilement lavé avec du savon et de l'eau.
Peut-il être coupé ? Comment ?	il est possible de couper et de tailler le produit, en utilisant des ciseaux ou d'un cutter pointu à l'aide d'un gabarit.
Comment faire lorsqu'un mur a un coin ou une arête ?	Faire un gabarit pour couper le tissu, comme c'est le cas avec d'autres produits à base végétal
Y a-t-il un risque qu'il s'effiloche à la suite d'une coupure ?	Avec l'utilisation de couteaux ou de ciseaux tranchants, en traitant avec soin vous obtenez des résultats parfaits

Y a-t-il un moyen ou un matériau qui peut contenir l'effilochage ?	Coupez soigneusement l'effilochage après et pendant l'assemblage
Peut-il être utilisé sur le sol plutôt que sur les murs ?	Notre proposition concerne l'utilisation d'un revêtement mural, mais par sa nature, il peut être utilisé comme revêtement de sol.
Le produit est-il double face ?	Ayant des caractéristiques uniques, ce produit peut être appliqué des deux côtés avec un effet de coloration différent. Il est conseillé de consulter les échantillons pour comprendre ses extraordinaires caractéristiques esthétiques.
Y a-t-il des certifications sur ce produit ?	Le produit est certifié et est hautement ignifuge et répond aux normes de lavabilité les plus élevées.
Ce matériau est-il un réceptacle pour la poussière ?	Par nature, il n'attire pas la poussière et en tout cas le produit peut être lavé, dépoussiéré et aspiré comme tous les revêtements naturels : il est comparable aux pailles décoratives les plus courantes.
Ce matériau peut-il pourrir avec le temps ?	Le produit ne peut pas pourrir car il a été complètement déshydraté ; toutes les moisissures générées par de facteurs externes peuvent être éliminées avec de l'eau en séchant le produit avec un chiffon sec.
Le gel pourrait-il endommager le matériau ?	Non
L'humidité pourrait-elle endommager le matériau ?	Ce produit a des caractéristiques qui aident à contrôler l'humidité de l'environnement : c'est un régulateur d'humidité.
Il peut être résiné et placé dans une cabine de douche ?	Le produit peut être résiné à l'aide du JV LAYER, mais il peut être difficile de souder complètement les joints car ils ne sont pas toujours réguliers. Plusieurs couches de JV LAYER devront être appliquées pour protéger les joints à la fois entre les draps et avec les points de bordure avec d'autres éléments à l'intérieur de la douche. Le travail exigera du professionnalisme et un soin particulier.
Le papier de doublure est-il nécessaire pour l'installation ? Si oui, quel type, papier ou intissé ?	Dans le cas de murs mal lissés, absorbants et adaptés à l'application, il est conseillé de tapisser le mur avec une base intissée ou papier.
Il est possible de poser à l'extérieur sous une pergola où il n'est pas atteint par la pluie ou le soleil ?	Le produit étant naturel, a une faible résistance de couleur à la lumière directe du soleil, donc ne convient pas à une utilisation à l'extérieur sauf dans des zones protégées des intempéries, du soleil direct ou des agents atmosphériques.

## ENGLISH

### FAQ IGUSA

**All the extraordinary qualities of the product are described in the catalog and on the dedicated websites; below are the answers to some of the most frequently asked questions.**

QUESTIONS	ANSWERS
What kind of material is it?	Produced with 100% vegetable fibers made from the intertwining of a Japanese rush called IGUSA
Are the colors and finishes always identical?	Being a natural vegetable product, each fiber can differ in color. Before applying the product, it is advisable to check the color between each roll which, although of the same color bath, may have different tones. The product may have a different color than the sample, due to its vegetal nature.
What type of glue and how should it be used?	The use of vinyl glue normally used for heavy contract products weighing 300/500 grams is recommended. JV ADHESIVE CLEAR CONTRACT is recommended, which can be purchased from JV spa or any authorized dealer, following the instructions for use.
Will the glue impregnate or pierce the product?	Dosing it correctly, it will not impregnate the product and it will not penetrate it, as a common natural and vegetable coating.
Is it a fireproof product?	Yes, the product is classified: B fl-S1, d0 and class A ASTM-E 84
Is it washable? How?	Yes, it is extra washable, so it can be easily washed with soap and water.
Can it be cut? How?	It is possible to cut and trim the product, using scissors or a sharp cutter with the help of a template.
What to do in case the wall has a corner or an edge?	Make a template to cut the material, as it is done with other plant-based products
Is there a risk that it may fray following a cut?	With the use of sharp cutters or scissors, treating with care you get perfect results.

Is there any way or material that can contain the fraying?	Trim carefully the fray during and bonding.
Can it be used on the floor instead of walls?	It is designed for wallcovering use, but by its nature it can be used as a floor covering.
Is the product double face?	as a unique feature this product can be applied on both sides with different coloring effect. It is advisable to consult the samples to understand its extraordinary aesthetic characteristics.
Are there any certifications on this product?	the product is certified and is highly fireproof and meets the highest washability standards.
Is this material a receptacle for dust?	By its nature it does not attract dust and in any case the product can be washed, dusted and vacuumed like all-natural coatings: it is comparable to the most common decorative natural straws.
Can this material rot over time?	The product cannot rot as it has been completely dehydrated; any molds coming from external factors can be removed with water and drying the product with a dry cloth.
Could freezing damage the material?	No
Could moisture damage the material?	This product has features that help control the humidity of the environment: it is a humidity regulator.
Can it be resin coated and installed in a shower enclosure?	The product can be coated using the special JV LAYER, but it could be difficult to completely weld the joints as they are not always regular. Several coats of JV LAYER will have to be applied to protect the joints both between the sheets and with the border points with other elements inside the shower. The work will require professionalism and particular care.
Is the lining paper necessary for the installation? If so, which type, paper or Non-woven?	In the case of walls that are not well smoothed, absorbent and suitable for application, it is advisable to line the wall with Non-woven or paper
Is it possible to install outside under a pergola where it is not reached by rain or sun?	Being natural, the material has a low color resistance to direct sunlight, therefore not suitable for outdoor use except in areas protected from bad weather, direct sun or atmospheric agents.